The case of *bla* and *mingħajr* in Maltese

Ani Karapetyan

(Universität Bremen)

This poster is devoted to the semantic roles of the Maltese prepositions **bla** and **mingħajr**. These are near-synonym prepositions and are semantically equivalent. This poster will apply distinctive-collexeme analysis (Gries, Stefan; Stefanowitsch, Anatol (2004) to clarify what exactly the similarities between the two constructions are, and if there are any semantic differences. The data used is drawn from the Maltese Language Resource Server (MLRS) corpus (Gatt, Albert; Čéplö, Slavomír (2013).

References

1. Aquilina, Joseph (1987): Maltese-English dictionary, 2 volumes. Maita: Midsea Books.
2. Camilleri, John (2013): A Computational Grammar and Lexicon for Maltese. *M.Sc. Thesis*. Sweden. Chalmers University of Technology. Corpus accessible at http://mlrs.research.um.edu.mt/resources/gabra/ (05.05.17)
3. Gries,Stefan; Stefanowitsch,Anatol(2005):Covarying collexemes. http://www.linguistics.ucsb.edu/faculty/stgries/research/2005_ASSTG_CovaryingCollexeme_CLLT.pdf (05.05.17)
4. Gries,Stefan; Stefanowitsch,Anatol(2004):Extending collostructional analysis. A corpus-based perspectiveon 'alternations'. http://www.linguistics.ucsb.edu/faculty/stgries/research/2004_STG-AS_ExtendingCollostructions_IJCL.pdf (05.05.17)
5. Gatt, Albert; Čéplö, Slavomír (2013): Digital corpora and other electronic resources for Maltese. In: *Proceedings of the International Conference on Corpus Linguistics.* Lancaster: University of Lancaster.
Corpus accessible at http://mlrs.research.um.edu.mt/CQPweb/malti03/ (03.05.17)
6. Pons, Andrea (1998): Erstellung eines Modells zur Analyse abstrakter nominaler Komposita im Deutschen. In: Bresson, Daniel/ Kubczak, Jacqueline (eds.): *AbstrakteNomina. Vorarbeiten zu ihrer Erfassung in einem zweisprachigen syntagmatischen Wörterbuch*. Tübingen: Narr. 227-252.